

**LÜTTICHER PROVINZIALRAT
MITTEILUNG AN DIE BEVÖLKERUNG**

Der Provinzialrat tritt am **Donnerstag, den 19. Mai 2022, um 16.30 Uhr im Provinzpalast**, Place Saint-Lambert 18a in 4000 LÜTTICH, zusammen. Die Sitzung wird live auf der Website der Provinz Lüttich über YouTube unter folgender URL-Adresse übertragen: www.provincedeliege.tv/liveconseil.

TAGESORDNUNG:

Provinzialrat
Vorsitz

Öffentliche Sitzung

1. Verlesung der Zusammenfassung des Protokolls der Sitzung vom 28. April 2022.
2. Überprüfung der Befugnisse eines stellvertretenden Provinzialratsmitglieds der ECOLO-Liste im Distrikt Saint-Nicolas – Bezirk Lüttich – als Ersatz für Frau Catherine HAUREGARD (zurücktretend).
(Dokument 21-22/231) – Sonderprüfungskommission
3. Abänderung der Vertretung der Provinz in der öffentlichen Wohnungsbaugesellschaft „Öffentlicher Wohnungsbau Ostbelgien - ÖWOB“.
(Dokument 21-22/232) – Büro
4. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „Conférence d’Arrondissement des Bourgmestres et du Collège Provincial de Liège – Liège Métropole“ – Geschäftsjahr 2020 / Vorschau 2021.
(Dokument 21-22/233) – 1. Kommission (Personal – Kultur – Zivile Sicherheit – Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds)
5. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „MNEMA“ – Geschäftsjahr 2020/Vorschau 2021.
(Dokument 21-22/234) – 1. Kommission (Personal – Kultur – Zivile Sicherheit – Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds)
6. Einfügung in die Arbeitsordnung des nicht-unterrichtenden Provinzpersonals eines Anhangs über die Nutzung eines elektronischen Systems zur Verwaltung von Daten in Echtzeit (inklusive Geolokalisierung) von einem Bestand an Fahrzeugen, Maschinen und spezifischem Material der Provinz.
(Dokument 21-22/235) – 1. Kommission (Personal – Kultur – Zivile Sicherheit – Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds)
7. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „Compagnie des Arts de Nez“ im Rahmen der Inszenierung der Show „Une vie de cageot“ im April 2023.
(Dokument 21-22/236) – 1. Kommission (Personal – Kultur – Zivile Sicherheit – Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds)

8. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Kultur – Antrag auf Unterstützung der VoG „Le Forum“ – Aufführungen „Rendez-vous avec des femmes d’exception“ (dt. Rendez-vous mit aussergewöhnlichen Frauen) am 26. und 27. März 2022 in Lüttich.
(Dokument 21-22/237) – 1. Kommission (Personal – Kultur – Zivile Sicherheit – Beziehungen zu den Gebieten, Städten und Gemeinden – Internationale und institutionelle Beziehungen – Europäische Fonds)
9. Rechnungsabschluss 2021.
(Dokument 21-22/238) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
10. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „Fonds d’entraide de la Province de Liège“ – Geschäftsjahr 2020/Vorschau 2021.
(Dokument 21-22/239) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
11. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „Centre Liégeois de Promotion de la Santé“ – Geschäftsjahr 2020/Vorschau 2021.
(Dokument 21-22/240) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
12. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „Centre d’entraînement et de formation de haut niveau en Football de la Région wallonne“ (CREF) – Geschäftsjahr 2020/Vorschau 2021.
(Dokument 21-22/241) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
13. Jährlicher Bewertungsbericht zum Geschäftsführungsvertrag zwischen der Provinz Lüttich und der VoG „Moi aussi, je joue au Ping!!!“ – Geschäftsjahr 2020/Vorschau 2021.
(Dokument 21-22/242) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
14. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Soziales – Antrag auf Unterstützung der VoG „Université du 3^{ème} âge et du temps libre de Liège (U3A)“ im Rahmen des Ankaufs von Mobiliar im Jahr 2022.
(Dokument 21-22/243) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
15. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Gesundheit – Antrag auf Unterstützung der VoG „361 Degrés“ im Rahmen der Organisation von zwei „Woman Race“-Rennen am 13. März in Lüttich und am 4. September 2022 in Eupen.
(Dokument 21-22/244) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
16. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Gesundheit – Antrag auf Unterstützung des CHU Lüttich, Abteilung für Herz-, Gefäß- und Thoraxchirurgie im Rahmen des 7. zweijährlichen Kongresses „International meeting on aortic diseases“ und des 70. Kongresses der „European society of CardioVascular surgery“ – Organisation des Empfangsdinners für die Redner am 20. Juni 2022 im Speisesaal des Provinzialpalasts.
(Dokument 21-22/245) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)

17. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung der VoG „Challenge l’Avenir“ – Organisation des „Challenge l’Avenir“ (Joggingläufe und Trailläufe) vom 13. Februar bis zum 19. Dezember 2022 in der Provinz Lüttich.
(Dokument 21-22/246) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
18. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung der VoG „FFKAMA“ - Funktionszuschuss 2022 für die Aktivitäten der VoG in der Provinz Lüttich.
(Dokument 21-22/247) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
19. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung der VoG „Foot 2000“ – Organisation eines Fußballturniers am 26., 28. und 29. Mai 2022 in Blegny.
(Dokument 21-22/248) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
20. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung der VoG „RBC Wanze“ – Organisation eines internationales Basketballturniers vom 25. bis 29. Mai 2022 in Wanze.
(Dokument 21-22/249) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
21. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung von Herrn Didier PETITJEAN für die nichtrechtsfähige Vereinigung „Le Comité provincial de football de la Province de Liège“ im Rahmen der Organisation der Finale der „Coupe de la Province de Football“ am 5. und 6. Juni 2022.
(Dokument 21-22/250) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
22. Gewährung von Zuschüssen im Bereich Sport – Antrag auf Unterstützung der VoG „Maasmarathon de la Meuse“ im Rahmen der Organisation der 23. Ausgabe vom „Maasmarathon de la Basse-Meuse“ am Sonntag, 8. Mai 2022, in der Région Visé.
(Dokument 21-22/251) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
23. Genehmigung der Geschäftsführungsrechnung für das Jahr 2021 der Geldmittel aus den Legaten „MONTEFIORE-LEVI“, „Mme Vve GABRIEL-HALIN“, „ROUSSEAU-BOSHOWERS“, „BONDARIU“, „Marthe BRABANT-VECKMANS“, „Fernand PETIT“, „Raymonde SIMON“, „BARTHOLOME Maria Vve LEONARD“, „Mykola DYHID“, „CUVELIER Vve ROLAND“ und „ASBL ICAN“.
(Dokument 21-22/252) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
24. Bericht des Finanzdirektors über die Ausführung seines Auftrags zur Erstellung finanzieller Gutachten in Anwendung von Artikel L2212-65, § 5 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung für das Jahr 2021.
(Dokument 21-22/253) – 2. Kommission (Gesundheit – Krankenhauseinrichtungen – Soziales – Förderunterricht – VoG Zentrum für berufliche Wiedereingliederung – Sport – Kommunikation und Information – Haushalt)
25. Spende von Druckern durch die VoG „Centre Zénobe Gramme“ für den pädagogischen Bedarf des IPES in Seraing.
(Dokument 21-22/254) – 3. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung – Digitaler Wandel)
26. Spende von technischem Material durch die SA KANEKA EUROGENTEC zugunsten der HEPL – Abteilung für Wissenschaft und Technik.
(Dokument 21-22/255) – 3. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung – Digitaler Wandel)

27. Spende von 1.000 deklassierten Spielen aus der Provinz Luxemburg.
(Dokument 21-22/256) – 3. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung – Digitaler Wandel)
28. Neuorganisation vom Hochschulunterricht im Rahmen der Erwachsenenbildung.
(Dokument 21-22/257) – 3. Kommission (Unterrichtswesen – Aus- und Weiterbildung – Digitaler Wandel)
29. Öffentlicher Bauauftrag – Offenes Verfahren – Vergabeverfahren und Auftragsbedingungen – Bau eines Informationszentrums und eines Gründerzentrums am Standort Bavière – Verschiedene Schmiedearbeiten, Schreinerarbeiten und Malerarbeiten.
(Dokument 21-22/258) – 4. Kommission (Ökologischer und ernährungswirtschaftlicher Wandel: Landwirtschaft – Ländlicher Raum – Umwelt – Labor – Infrastruktur und Nachhaltige Entwicklung)
30. Immobilienrationalisierung – Aussicht auf den Verkauf des Gebäudes gelegen in der Rue Beeckman 26 in 4000 Lüttich.
(Dokument 21-22/259) – 4. Kommission (Ökologischer und ernährungswirtschaftlicher Wandel: Landwirtschaft – Ländlicher Raum – Umwelt – Labor – Infrastruktur und Nachhaltige Entwicklung)
31. Organisation des Preises der Provinz Lüttich für Akteure des ökologischen und ernährungswirtschaftlichen Wandels – Genehmigung der Teilnahmebestimmungen.
(Dokument 21-22/260) – 4. Kommission (Ökologischer und ernährungswirtschaftlicher Wandel: Landwirtschaft – Ländlicher Raum – Umwelt – Labor – Infrastruktur und Nachhaltige Entwicklung)
32. Organisation des Wettbewerbs für Landbutter aus Rohmilch der Provinz Lüttich und des Bierwettbewerbs der Provinz Lüttich – Genehmigung der Teilnahmebedingungen.
(Dokument 21-22/261) – 4. Kommission (Ökologischer und ernährungswirtschaftlicher Wandel: Landwirtschaft – Ländlicher Raum – Umwelt – Labor – Infrastruktur und Nachhaltige Entwicklung)
33. Bereitstellung eines sanktionierenden Provinzbeamten für die Partnerstädte und -gemeinden im Rahmen der Verhängung von Verwaltungssanktionen.
(Dokument 21-22/262) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
34. Bereitstellung von zwei Provinzbeamten für die Partnerstädte und -gemeinden im Rahmen der Verhängung von Sanktionen für Verwaltungsverstöße, Umweltverstöße und Verstöße gegen das kommunale Wegerecht.
(Dokument 21-22/263) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
35. ISO SL: Außerordentliche Generalversammlung am 24. Mai 2022.
(Dokument 21-22/264) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
36. RESA: Erste ordentliche Generalversammlung am 25. Mai 2022.
(Dokument 21-22/265) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
37. AQUALIS: Erste ordentliche Generalversammlung am 1. Juni 2022.
(Dokument 21-22/266) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
38. C.I.L.E. : Erste ordentliche Generalversammlung am 16. Juni 2022.
(Dokument 21-22/267) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
39. A.I.D.E. : Erste ordentliche Generalversammlung am 16. Juni 2022.
(Dokument 21-22/268) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)

40. Kulte – Haushaltsplan 2021 der Moschee Assahaba, Rue de Hodimont 244 in 4800 Verviers – Günstiges Gutachten.
(Dokument 21-22/269) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
41. Kulte – Jahresrechnung 2020 der Moschee Assahaba, Rue de Hodimont 244 in 4800 Verviers – Kenntnisnahme.
(Dokument 21-22/270) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
42. Kulte – Haushaltsplan 2020 der Moschee Merkez Cami, Rue du Rewé 2B in 4000 Lüttich – Kenntnisnahme.
(Dokument 21-22/271) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
43. Kulte – Haushaltsplan 2021 der orthodoxen Kirchenfabrik „Sainte-Barbe“, Rue du Potay 5 in 4000 Lüttich – Kenntnisnahme.
(Dokument 21-22/272) – 5. Kommission (Tourismus – Finanzen – Allgemeine Verwaltung – Wohnungswesen – Mobilität)
44. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom Donnerstag, 28. April 2022.

Der Präsident



Jean-Claude JADOT